アイヌタイムズ

第 50 号

2010 年 4 月 17 日（土）　アイヌ語ペンクラブ

El AinuTimes n-ro 50 eldonita en la 17-a de aprilo 2010

aŭtoro: JOKOJAMA Hirojuki

Konpyuutaa ka ta a=eywanke gengomei-koodo, fonto

(La ajnua [*t.e.* aina] lingvo)

Aynu-Taimuzu dai 39 gou or ta, "2005 pa 8 cup 16 to ta, *kokusai-hyouzyun-kikaku ISO 639-2* or ta aynuitak *gengomei-koudo* a=kar wa, newaanpe *'ain'* sekor a=rekore ruwe ne. Na, *Nihon-kikaku* or somo a=omare wa an." sekor ku=nuye ruwe ne.

Korka, 2008 pa 3 cup 20 to ta, asinno, *Nihon-kougyou-kikaku JISXO412-2* or *"ain"* sekor a=ye *gengomei-kodo* a=omare ruwe ne.

Ora, *Aynu-Taimuzu dai 42 gou* or ta, " *Windows Vista* or ta asir *fonto 'Meiryo'* an ruwe ne. Teeta wano an *'MS-fonto*' ka asinno a=kar ruwe ne." sekor ku=ye.

Windows 7 or asinno *'Meiryo UI'* a=omare ruwe ne.

Ne fonto anak *bâzyon 5.0* ne ruwe ne.

Windows XP ne yakka, ne *fonto* a=omare easkay ruwe ne.

Windows XP oyobi Windows Server 2003 muke JIS2004 taiou MSgosikku & MSmintou fonto pakkeezi ni tuite

La lingva kodo kaj tiparo uzitaj en komputilo

(Esperanto)

En n-ro 39 de AinuTimes mi skribis, "En 2005/8/16 en la Internacia Normo ISO 639-2 la aina lingva kodo estis farita. Ĝi estas nomita 'ain'. Ankouraŭ ĝi ne estas japana normo.

Sed en 2008/3/20 nove oni enmetis la lingvan kodon 'ain' en la Japanan Industrian Normon JIS X 0412-2.

Kaj en n-ro 42 de AinuTimes mi skribis, "La nova tiparo 'Meiryo' estas enmetita en la OS-on 'Windows Vista'. La ĝisnuna tiparo 'MS-fonto' renove estis farita."

En la OS-on 'Windows 7' nove la tiparo 'Meiryo UI' estis enmetita.

La versioj de la tiparoj estas 5.0.

En la OS-on 'Windows XP' oni povas enmeti la tiparojn.

La pakaĵo de tiparoj 'MS Gotiko kaj MS Minĉo' por JIS2004 kun Windows XP kaj Windows Server 2003

http://www.microsoft.com/japan/windows/products/windowsvista/jp_font/jis04/default.mspx

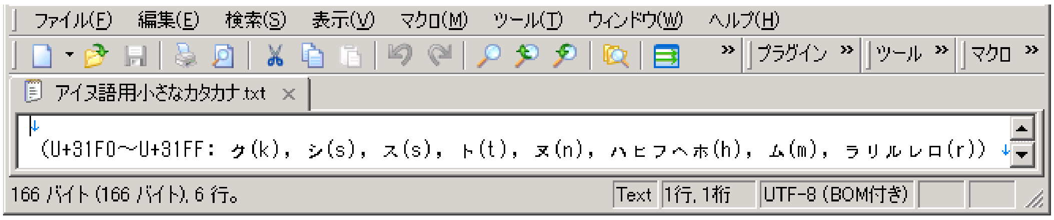
Windows XP muke ClearType taiou nihongo fonto

La japana tiparo por ClearType kun Windows XP

http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=f7d758d2-46ff-4c55-92f2-69ae834ac928&DisplayLang=ja

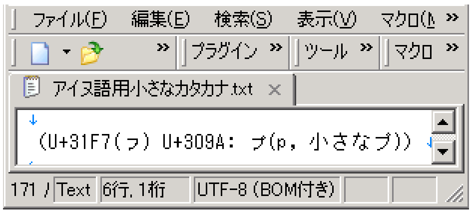
Windows XP or pirkano ne *fonto* a=omare yakun, *"IME paddo"* or un *"Mozi-itiran"* or ta pon katakana-mozi a=nukar ruwe ne.

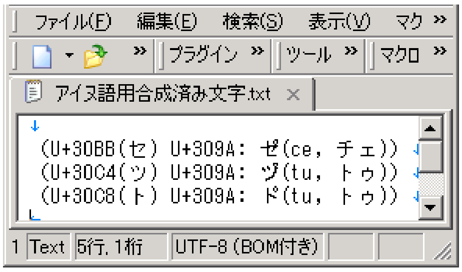
Kiam vi bone enmetas la tiparojn en Windows XP, vi povas vidi malgrandan katakana-literon ĉe la litera tabelo en IME-bloko.



Pon *katakana-mozi* "p (p, pon pu)" anak *Gouseizumi-mozi* ne ruwe ne.
Windows orun *Memo-tyou* neya *MacOSX* or un *JeditX* ka ta, *Kitei-mozi* (pon *katakana-mozi* "ㇷ (h, pon *hu*)", *U+31F7*) or *Ketugou-mozi* (*Gouziyou-Handakuten*, *U+309A*) a=omare wa, *Goseizumi-mozi* a=kar ruwe ne.

La malgranda katakana-litero "p (p, malgranda pu)" estas kunmetita litero.
Per notbloko en Windows aŭ JeditX en MacOS X la baza litero (malgranda katakana-litero "h (h, pon hu)", U+31F7) estas enmetita en la komponantan literon (Handakuten, U+31F7), kaj la kunmetita litero estas farita.





Katakana-mozi "ce (セ゚) *(se + Gouziyou-Handakuten)*", "tu (ツ゚) *(tu + Gouziyou-Handakuten)*", "tu (ト゚) *(to + Gouziyou-Handakuten)*" ka *Gouseizumi-mozi* ne ruwe ne.

La katakana-litero "ce (ce)(se + Handakuten)", "tu (tu)(tu + Handakuten)", "tu (tu)(to + Handakuten)" estas la kunmetita litero.

Korka, sine *sohuto* ani *Unikoudo* pirkano a=eywanke eaykap yakun, oro ta *Ketugou-mozi Kitei-mozi* a=kotama eaykap kusu, *Gouseizumi-mozi* a=kar eaykap.

Sed kiam per bone neuzebla programaro por unikodo oni ne povas enmetas la bazan literon en la komponantan literon, oni ne povas fari la kunmetitan literon, ĉar la komponanta litero estas malproksima de la baza litero.

Gouseizumi-mozi a=kar easkay *sohuto* anak ene an i:
Windows XP, Vista, 7 : メモ帳 EmEditor, MS Office 2010 ベータ版, Open office 3.2, Internet Explorer 8, FireFox 3.5, ...
MacOS X : JeditX, iWorkO9, Open Office 3.2, Neo Office 3.0.2, Opera 10, ...

La uzebla programaro por faro de la kunmetita litero estas jene:
Windows XP, Vista, 7 : Memo-ĉoo EmEditor, MS Office 2010 beetaa-ban, Open office 3.2, Internet Explorer 8, FireFox 3.5, ...
MacOS X : JeditX, iWorkO9, Open Office 3.2, Neo Office 3.0.2, Opera 10, ...

Aĉetu nian la ajnuan gazeton "Ainutimes", ni petas.
Abonkotizo: 1500 enoj 4 numere (nur ajnua versio),
2300 enoj 4 numere (ajnua kaj japana versio)

Varbu la ajnu-lingvajn kontribuojn de legantoj, ni petas.
La temo, la formo, la paĝoj estas libera, kaj ni povas helpi viajn komponaĵojn.
(Kontakto) Poŝtkodo: 047-0033,
Adreso: HAMADA Takaŝi
1-32-136, Tomioka, Otaru-ŝi, Hokkajdo,
e-poŝto: otarunay@yahoo.co.jp (japane),
TTT-ejo: https://otarunay.at-ninja.jp/taimuzu.html (japane)

Se vi kontaktu Esperante, jene.
e-poŝto: hokkaido_esp_ligo@yahoo.co.jp (Hokkajda Esperanto-Ligo)

rim.) La eldonrajto de AinuTimes apartenas al Ajnu-lingva PEN-Klubo.

rim.) 1. Ruĝa litero estas ajnu-lingva.
2. *Ruĝa kaj kursiva litero estas la pruntovorto originanta el la japana lingvo.*
3. *La pruntovorto estas skribita laŭ la maniero "99-siki roomaĵi (japane)" de japana latina litero.*
4. Verda litero estas Esperanta.